

夾雜於文化資產與觀光資源認知下的日本神社遺跡：以金瓜石神社、鹿野神社，臺中神社大鳥居為例

The Remains of Japanese Shinto Shrine which is Valid between Cultural Properties and Tourist Attractions : Jinguashi Shrine, Luyeh Shrine, Taichung Shrine Otorii as An Example

林承緯 Cheng-Wei Lin
國立臺北藝術大學建築與文化資產研究所副教授
Associate Professor ,Graduate Institute of Architecture and Cultural Heritage,
Taipei National University of the Arts

摘要

臺灣為日本最初的海外殖民地，在半世紀的統治期間，各地在日人原鄉信仰、宗教政策等因素促使下，造就出日本本土宗教神道信仰大規模的移植來臺。不論是神社神道、國家神道、教派神道或是民俗信仰其宗教設施的神社、社祠廣泛被興建，神道宗教之祭神、信仰、祭典等蘊含於神道的信仰文化隨之散布落腳全臺。這些神道宗教設施至今仍有不少遺留，被視為文化資產、觀光資源而加以保護、利用。其中，有重視硬體性的史蹟保存，近年亦出現採以展演、展示，甚至遺跡重建的發展動向。本論將從臺灣歷代的宗教受容談起，針對現存的日本宗教遺產進行概說，並擇以神社重建、鳥居復原等近年所出現的鹿野神社社殿、臺中神社大鳥居等代表事例，探究神道宗教遺跡在臺灣呈現的多樣發展面貌。最後著眼金瓜石神社近年來從基礎研究調查到透過祭典活動、遺跡修復、文化展示等面向所展開的系統性文化資產保護工作，分析金瓜石神社從單純的一座戰前宗教遺跡如何加以資產化，

讓已喪失原功能的場域得以轉換其價值，進而綜觀從金瓜石神社、鹿野神社至臺中神社大鳥居等日本神社遺跡發展所反映的日治宗教遺產的現況及存在意義。

關鍵字：日本神社遺跡、文化資產、觀光資源、神社重建、再利用

Abstract

Taiwan was the Japanese Empire's first overseas colony. During the period of colonial rule, which lasted over half a century, hundreds of Shinto shrines were built around Taiwan based on Japanese faith, religion and politics. Today, many of these Shinto religious installments can still be found. Across Taiwan, they are regarded as religious heritage and thus treated with care and used appropriately. There is an emphasis on the physical preservation of these historical artifacts as, in recent years, many have appeared in performances and exhibitions, and even in the development of reconstructing historical artifacts. This thesis will focus on explaining existing Japanese religious heritage, whilst taking Taiwan's historical context and religious tolerance as a starting point for discussion. Taking the reconstruction of Shinto shrines and the Torii (Shinto shrine archway) as representative examples, it will illustrate the diverse features of Shinto religious relics in Taiwan. Finally, focusing on the recently launched, “systematic cultural asset protection” of Jinguashi Shinto shrine, this paper will explore how pure, pre-war religious historical remains were turned into assets, and will create an overview of the appearance and significance of Colonial-era Japanese religious and historical artifacts that can be found in Taiwan.

Keywords: the remains of Shinto shrine, cultural property, tourist attractions, shrine reconstruction, recycling

壹、前言

「世界遺產」、「無形文化遺產」、「文化資源」、「文化財」等名詞充塞於今日的社會，縱使多數的人們對這些用詞的含意欠缺完整的認識，不過舉凡造訪國內外觀光景點，或是隨手翻閱各種地方人文介紹的書籍雜誌，世界遺產、文化資產已是人人耳熟能詳的語彙。「遺產」一詞最早具有前人遺留給後世的財產之意，近代隨著世界遺產等文化、自然遺產保護觀念興起，社會大眾對遺產的認知大幅提升，在前述如世界遺產、各國指定登錄文化財等狹義的遺產概念之外，像是文化遺產、歷史遺產、產業遺產、文學遺產，以至於本論將探討的宗教遺產，遺產成為表述珍貴值得人類代代傳世資產的概念。當然，這樣的概念於近來，也衍生出負面遺產等用來指稱人類因戰爭、虐殺所造就的負面遺跡。在各種不同屬性的遺產中，宗教遺產可謂歷年來廣受關注的類別，這點我們從過去世界遺產指定下的教堂、神殿等宗教設施，再進入到無形文化遺產登錄也多見具宗教性格的祭典儀禮，顯示宗教遺產為遺產概念下的今日不可或缺的區塊。舉凡名列世界遺產或各國文化資產保護制度下的宗教遺產，多數的屬性皆以該區域長久傳承發展的宗教信仰居多，譬如佛寺、神社的日本，或像是西方各國廣泛存在的教堂、修道院，這些擁有深厚歷史、優美造型、特殊意義並屬於該地區主流信仰的相關遺產，自然而然容易獲得正面的評價，成為該地區代表性的宗教遺產。

相較於前述普遍所認知的宗教遺產，近代伴隨著帝國勢力擴張，因而在各地創建的宗教設施及其文化傳統，縱使多數伴隨帝國崩解、統治結束而落幕，這些遺留而下的宗教設施各自呈現不同的現況，其中以遺產之姿現存於各地的情況亦可見。我

們就以大日本帝國為例，不論是當時來自於統治目的或隨著移民造就的神社，根據歷史學者中島三千男的研究統計¹，在全亞洲至少曾存在 1600 座的外國神社。這些當時因各種因素設置的神社有多少遺留至今，遺跡物件在今日的遺產、文化財風潮下，何以採取具文化價值的宗教遺產之姿再登場。另一方面，這些遺產遺跡也成為具戰爭、殖民等負面價值的遺產，其現存狀態及呈現的遺產價值為何？針對前述的關心與問題意識，本稿選擇了戰前日本第一處海外統治地，戰前長達半世紀統治時光的臺灣為考察對象，從當時伴隨日本統治傳入的宗教傳統中最具日本色彩及統治象徵的神道為題，探討當時以神道宗教設施之姿建立於全臺的神社現今存在的樣態。

回顧本研究涉及議題至今的研究成果及動向，顯示針對海外神社的歷史研究從戰前的小笠原省三《海外の神社：並にブラジル在住同胞の教育と宗教》（神道評論社：2005〔複製版〕）、近藤喜博《海外神社の史的研究》（明世堂：1943），至戰後初期成書的《海外神社史上》（海外神社史編纂會：1953）這本全面描述戰前移植日本列島之外的各神社發展、實態的體系之作，相關的歷史性考察對戰前海外神社的發展有達相當的探討。這方面的研究在 2000 年前後，又掀起一股熱潮，佐藤弘毅於《神社本 教 研究所紀要》連載刊登了〈戰前の海外神社一覽〉數篇，而中島三千男數十年來所投入的海外神社調查研究，更持續發表有〈「海外神社」研究序說〉（《歷史評論》602，2000）及（《海外神社跡地の景觀変容》神奈川大学評論ブックレット：2013）等結合田野調查及史料分析，展開環境、景觀的神社遺跡研究。另一方面，蔡錦堂《日本帝國主義下臺灣の宗教政策》（同成

社：1994），菅浩二《日本統治下の海外神社—朝鮮神宮・台湾神社と祭神》（弘文堂：2004）、青井哲人《植民地神社と帝国日本》（吉川弘文館：2005）等數本體系性研究專著的問世，從殖民宗教政策、宗教學、建築學角度持續深化該領域的考察。在以上列舉的成果之外，不論在臺灣或日本，各種針對神社遺跡或戰前神道發展的論考也日趨豐富，但是多數關心多集中於殖民宗教政策、遺跡現況報導等面向，至於透過宗教遺跡現今的存在實態及遺產、資產面向的考察仍不多見。

基於以上對相關研究著重的現況取向，本研究將聚焦於今日現存於臺灣的日本神社遺跡作為文化資產、觀光資源被保護、利用、詮釋的現況發展，全文扣除前言與結語，共由三個章節構成，第二章節從臺灣歷史發展下的宗教受容談起，並針對現存於臺灣各地的日本宗教遺產進行說明。第三章節將概說成為文化資產保護下的日本神社遺跡，具體選擇鹿野神社社殿重建、臺中神社大鳥居復原等幾處具代表性的神社遺跡近來發展情形，說明日本神道宗教遺跡在臺灣社會呈現的多樣性。第四章延續前章節的討論，以金瓜石神社近年來從基礎研究調查到透過祭典活動、遺跡修復、文化展示等面向所進行的系統性文化資產保護工作為例，探討金瓜石神社從單純的一座戰前的宗教遺跡如何加以資產化，進而綜觀從金瓜石神社至鹿野神社、臺中神社大鳥居等宗教遺跡發展所反映的舊帝國日本宗教遺產的現況及其存在意義。

貳、日治時期臺灣的日本宗教發展

回顧臺灣的發展歷史，十六世紀、十七世紀相繼來自於中國大陸的鄭氏政權及清帝國的統治，

可謂首度大規模的外來宗教移植期，當然在此也無法避免需提起在鄭氏王國、清帝國取得臺灣島治權之前，來自西班牙、葡萄牙勢力帶來的西方宗教，只不過比起鄭氏與清兩大漢人政權伴隨著軍事統治而帶來的移民，那些十六世紀前後傳來的西方宗教有關的遺跡至今已不再。至於前述的鄭氏、清政權及伴隨移民帶來的各種政經、人文、宗教等活動遺跡則成為一九世紀日本領臺之前，首度全面性落腳於臺灣全島的文化遺跡，其中有至今仍持續傳承發展的媽祖信仰、真武信仰、王爺信仰、觀音信仰、有應公崇拜等宗教信仰傳統，還可見寺廟建築、祭典廟會等有形無形的文化展現，可謂初期漢人政權帝國擴張下帶給臺灣的宗教文化資產。

到了十九世紀末葉，大日本帝國伴隨馬關條約簽訂開始領有臺灣，這是日本首度的海外殖民並統治異民族，日本帝國隨著治權的落實、人群流動、商業交流、宗教傳布等對臺灣社會產生全面的影響，其中日本本土宗教的神道，伴隨著日本對臺統治的腳步，首度大規模移植海外。不論是神社神道、國家神道、教派神道或是民俗信仰 神道宗教在日本統治期間，不僅其宗教設施神社被廣泛建造於全臺各地，神道宗教之祭神、信仰、祭典等蘊含於神道下的信仰文化亦隨之散布落腳於臺。一方面，日本佛教也同步傳入臺灣，追溯日本佛教入臺的濫觴，可從西元 1895 年（明治 28）9 月曹洞宗於臺北龍山寺設立布教所談起。日本佛教在日本治臺的五十餘年間，共計有曹洞宗、淨土宗、日蓮宗、真言宗高野派、天臺宗、淨土真宗本願寺派、淨土真宗大谷派、臨濟宗妙心寺派等共計 8 宗 14 派來臺布教。各個宗派在臺灣各地設置了寺院、布教所及各種相關設施，配合著各種布教手法在這塊新領土上深根發展，也與臺灣既有的明清佛教相互間產生影響。

¹ 關於海外神社的研究，以中島三千男近幾十年來展開的大日本帝國舊統治地區調查研究最具代表，譬如：〈海外神社〉研究序，歷史評論 602，1993 年；海外神社跡地の景觀変容。東京：御茶の水書房，2013 年；海外神社跡地から見た景觀の持続と変容。神奈川：神奈川大学日本常民文化研究所非文字資料研究センター，2014 年（編著）等著作內容相當豐富具參考價值。

相較之下，神道（Shinto）為日本的固有宗教，是融合了大和民族精神文化及常民生活慣習所發展而成的宗教信仰。在漫長的歷史演進中，受日本列島風土、環境、文化、情緒的滋潤，與外來宗教、文化元素的影響，孕育出屬於日本的民族宗教。一方面，神道信仰獨特的發展環境及信仰特徵，也與日本人的生活習慣、思考模式、價值觀感構成密不可分的關係。這種與日本文化相容共生的非制式性宗教信仰，呈現與同屬大乘佛教的明清佛教、日本佛教的發展極為不同。神道從日本本土傳入臺灣的途徑及在臺的傳播，其一多半指向殖民統治者為政治目的所展開的宗教移植，這類型可謂國家神道體制下的神社創建，從西元 1901 年落成鎮座的臺灣總鎮守官幣大社臺灣神社，或是更早於西元 1897 年改制舊延平郡王祠的開山神社被視為濫觴。日後特別從西元 1935 年前後起，隨著臺灣總督府主導的民風作興運動、皇民化運動推波助瀾之下，發動所謂一街庄一社的神社設立風潮。數年間臺灣全島各地紛紛設立神社，肩負起各地區皇民化及視為精神生活教化等要津²。在此暫且不論如天理教、金光教、黑住教等近世展開的教派神道，那些基於來臺日人的信仰需求而設立，比起國家神道重視的政治、思想支配、教化等功能，這些由移居臺灣的民間日本人自主創設的神社，不僅宗教設施興建多基於現實信仰所需，其供奉的祭神與宗教祭典模式、營運機制也與當時統治當局扶植的神社明顯不同。但是，事過境遷不論是當時受政府支撐具崇高社格的神社，或是基於信仰需求而建立的社祠，歷經統治者更替及戰後數度的神社建築處理政策，今日這些宗教遺跡呈現不同形式分散於各地。

關於戰後臺灣對於日本神社建築所採取的處理政策，可說伴隨著政治情勢、社會環境變化而

來。第一階段是以西元 1946 年 1 月行政長官公署所頒布的《行政院訓令各縣市政府拆毀日偽及漢奸建築塔碑等紀念物》為依據，從接收日本在臺資產中，選擇紀念性遺跡、神社等建築物來改造為社會救濟、公益用途的設施，譬如將嘉義神社的遺址改造作為醫院之用。第二階段在西元 1952 年，臺灣省政府下令撤除廢止日式石燈籠及日本年號，至於西元 1954 年臺灣省政府再公告在不妨礙景觀及廢物利用為前提下，允許鳥居、石燈籠等建築物的改造使用。這項政策受到臺日斷交的影響，導致在西元 1974 年再面臨一項巨大轉折。內政部發布《清除臺灣日據時代表現日本帝國主義優越感之殖民統治記念遺跡要點》，命令各縣市政府針對現存的神社進行全面性的撤除。在這樣的情況下，造成全臺各地神社建築受到空前大規模的破壞（林承緯 2014b：21-22）。當然，在此環境下仍有部分的神社遺跡因各種原因倖存下來，譬如幾乎完整保留當年社殿原貌的舊桃園神社，或是留下相對完整神社基礎輪廓的金瓜石神社、通宵神社、建功神社、嘉義神社、圓山水神社、望鄉神社等，這是神社遺跡在前述 1950 至 1980 年間，被當時政府當局視為帝國殖民遺跡加以破壞改裝之下的結果³。只不過，



【圖 1】保留完整桃園神社社殿結構的桃園忠烈祠⁴

² 關對於日治時期神道宗教政策及皇民化時期臺灣總督府推動的各種宗教措施的說明，可參照：蔡錦堂。日本帝國主義下臺灣的宗教政策，東京：同成社，1994 年一書有較為完整的討論。

³ 關於神社建築於戰後所受的改建破壞，可參照林承緯、黃士娟《金瓜石神社活化再利用之規劃研究案結案報告書》新北：新北市立黃金博物館，2012。以及中島三千男等，2014。海外神社跡地から見た景の持続と変容。神奈川：神奈川大学日本常民文化研究所非文字資料研究センター等書籍。

⁴ 本論所用的圖版皆為筆者及研究助理實地調查所得，為求篇章簡潔，以下將不再一一註記說明。

近來一股從歷史、文化甚至藝術角度來看待這些伴隨前朝遺跡的觀念日趨成熟，以宗教遺產之姿成為臺灣這塊土地珍貴的文化資產而加以保護甚至再利用的日本神社遺跡，這個觀念近幾十年不僅日趨普及，對宗教遺產的運用手法也隨著各遺跡屬性有不同，甚至還出現嘗試復原神社建築原貌的發展，下一章將選擇幾項具代表性的事例進行說明。

參、文化資產保護下的神社遺跡與神社重建的動向

臺灣自 1982 年施行《文化資產保存法》起，開始有系統藉由法律來保護具文化、藝術、歷史價值的文化資產，特別是對於有形、物質性的資產維護投入相當大的力量。至今具文化資產身分的神社遺跡約有二十餘項⁵，其中保存最完整的桃園忠烈祠（舊桃園神社）為桃園市定古蹟，前身為開山神社的延平郡王祠登錄為臺南市歷史建築，金瓜石神社則是新北市定古蹟。除了這幾座現存狀態完整的神社遺跡，其他已登錄／指定為文化資產的日本神社遺跡，多數僅剩下鳥居、石燈籠、犬、基礎及部分附屬建築等。其中具代表性的有：新北市登錄歷史建築「猴硐神社鳥居」、新竹市縣定古蹟「新竹神社殘蹟與附屬建築」、嘉義縣定古蹟「原嘉義神社暨附屬館所」、花蓮縣登錄歷史建築「豐田神社參道與遺構（碧蓮寺之周邊設施）」、新北市定古蹟「海山神社殘跡」、臺中市登錄歷史建築「鰲峰山營區及原清水神社遺構」、雲林縣歷史建築「北港神社社務所暨齋館及附屬」等。除了神社遺跡被視為保護主體的文化資產之外，像是圓山水神社就隨著主設施草山水道一併被納入臺北市定古蹟「草山水道附屬設施」之下進行保護。

從以上列舉已納入政府文化資產保護措施的遺跡名稱中，清楚可知這些神社設施的現況多呈現非完整荒廢的殘跡狀態。當然除了這些具文資身分的神社遺跡，全臺各地還殘存了著為數眾多的日本神道相關遺構，這些遺跡早已隨著戰後來自官方或民間加諸的破壞改建，喪失了呈現過去曾是神社的完整特徵。不過卻也有幾處的神社遺跡，隨著近年臺灣政治情勢趨緩、社會環境的開放，地方鄉土熱潮掀起的一股日治人文熱助長下，造就出如臺北市的紀州庵、西本願寺廣場，或是臺南市的林百貨、鶯料理等，全臺各地不少日治建築再利用的文化設施成為了當地著名觀光景點。甚至還各地還出現不少營造日本風格及主打日治鄉愁的文化商業設施，這種社會氛圍及效應也反映於年年增加的訪日人數⁶。筆者認為在這種時空背景下，臺灣社會此時若出現日本神社遺跡重建復原的情況，也不令人感到意外。這樣的社會趨勢在近來便反映於臺南林百貨的修復，當時臺南市政府不僅修復了林百貨主體建築，也一併維修並部分復原頂樓的稻荷社遺跡。目前林百貨經營業者於神社遺跡旁設置賣場，其中便販售以稻荷神使狐狸為圖案設計的明信片，同時將這座神社遺跡作為林百貨重要的觀光景點。或像



【圖 2】位於林百貨頂樓的稻荷社遺跡

⁵ 文化資產指定登錄情形查詢自臺灣文化資產局網頁 <http://www.boch.gov.tw/boch/frontsite/cultureassets/CultureAssetsAction.do?method=doEnterTotal&menuId=310&siteId=101> 瀏覽時間 2014.02.11 22:30

⁶ 2014 年訪日人數高達 282 萬人次，相較十年前 (2004) 當時的 108 萬人次，成長達二倍多，若再對照臺灣現今的人口 2345 萬 (2015 年 5 月)，顯示 2014 一整年即有 12% 臺灣民眾前往日本。資料引自日本政府觀光局 (JNTO) 統計資料 http://www.jnto.go.jp/jpn/reference/tourism_data/visitor_trends/ 查詢時間 2014.02.14 22:10

是臺灣博物館營運的前臺灣總督府南門工場的展示中，即製作一座神社模型來說明往昔曾坐落在廠區的久須乃木社歷史。除此之外，2014 年由臺東縣鹿野鄉公所提案，花東縱谷風景區管理處規劃重建的鹿野鄉社，可說是臺灣第一座日本神社重建之例，雖然在帛琉、塞班、天寧島等幾處過去曾是日本委任統治地的南洋群島早以出現日本神社重建復原的例子⁷，不過在實質施行殖民統治達半世紀的臺灣，這種深具日本象徵的神社復建仍涉及政治敏感，的確具有重要的指標意義。

這座著手重建的日本神社位於臺東縣鹿野鄉龍田村，該地戰前為臺東製糖株式會社於大正 4 年（西元 1915 年）私營的日本人移民村，設置於這座名為鹿野村的「鹿野村社」（近來多被通稱為鹿野神社或龍田神社）⁸，鎮座於大正 10 年 6 月 15 日，祭神為大國魂命、大己貴命、少彥名命與北白川宮能久親王四神，例祭日為 4 月 15 日、10 月 15 日（臺灣總督府文教局社會課編：1939）。該神社並無社格，屬於鹿野村這座移民村私設的神道信仰設施，



【圖 3】林百貨明信片上可見稻荷神使狐狸的圖案

也因此神社在格局及設施上都相當有限。這座神社隨著日本統治時期結束，原本的社殿、鳥居等神社物件遭受變賣破壞殆盡，僅剩的社殿基座上被改建為中國風格的涼亭，只不過如此對照全臺各地可謂平凡常見的日本神社遺跡，於戰後所受的處置卻在 2014 年出現大轉折。這一座坐落於東臺灣論規模及當年社格皆非相當具代表性的鹿野神社遺跡，將重建恢復當年的神社樣貌。而且這項重建工程獲得地方官民雙方的同意，並由當地也就是鹿野鄉公所主導運作。2014 年 5 月 26 日，臺灣國內重要媒體如中央社、自由時報、聯合報、公共電視台、客家電視台分別以：「龍田日本移民村 神社重修⁹」、「保留基壇 鹿野神社原貌復建¹⁰」、「拆除僅存日本神社基座？鹿野鄉親反對¹¹」、「不拆除基座，90 年鹿野神社將修復¹²」、「臺東日式神社重建 擬除舊基座惹議¹³」標題接連報導，顯示這項位於臺灣東部偏鄉一處日治時期小型神社遺跡重建所受的矚目。

在此我們藉由以上列舉的媒體報導的標題用字，初步可見該事件被討論的並非日本統治時期設置的神社是否重建與否，而是將重建視為理所當然的處理，甚至要求這項重建盡可能需在既有的基礎上進行，避免破壞目前僅存的基座結構。《中央社》報導是這樣描述這項神社重建的緣起：「日本政府規劃的移民村－台東縣鹿野鄉龍田村，保留一個日本神社基座，縱管處將重新整修，成為台灣最完整的神社和鳥居。（中略）觀光局花東縱谷國家風景區管理處將斥資新臺幣 5000 萬元，重新修建鹿野神社和鳥居，特別邀請日本建築師，重現傳統神社

和鳥居，地方希望以修復替代重建，且不要破壞原基座。」藉此報導明確指出這項日本神社重建工作事由縱管處，也就是交通部觀光局花東縱谷國家風景區管理處¹⁴這個政府機構主導，不僅編列了高達 5000 萬的重建經費，並為了重建傳統神社與鳥居，還專程遴聘了日本建築師，目標打造「臺灣最完整的神社和鳥居」。關於採取的修復施工做法，這篇報導也寫到：「縱管處今天表示，修復工程將保留原有基座，只針對破損部分進行補強手法，外觀以水泥砂漿噴砂處理。鳥居工程部分，委由日本專門繪製神社的專業設計師設計，完全依照日本神社傳統平面模式選址。縱管處強調，龍田的鹿野神社修復後，將是台灣最完整的神社，成為地方的觀光景點。」藉此可知，還原當年神社樣貌，保留遺留原件，並透過原物保有的意義與迫近日本傳統的作法，可說是這項前所未有的日本神社重建的施工原則。

肆、從金瓜石神社遺址保護、祭典再現、神社展示到鹿野神社與臺中神社大鳥居重建的發展

延續上一章的議題，如此容易與戰前日本殖民統治記憶連結進而引發政治效應、歷史理解的神社重建工程，在當時臺灣社會輿論與神社重建地區居民有何反應，我們就以立場偏向保守的媒體《聯合報》報導為例。「花東縱管國家風景區管理處今年開始修復台東縣鹿野鄉龍田村內具 90 年歷史的「鹿野神社」基臺，計畫依當年神社原有樣貌，重新打造鳥居等硬體，重現當年風采，屆時將是台灣第一座進行歷史建築整體復原的日式神社。¹⁵」透

過這段對神社重建的新聞背景報導描述，凸顯縱使對日本統治理解，政治立場不同的媒體趨向，也相當平實的描述報導這項新聞的來龍去脈。除此之外，《聯合報》也描述了這項工程期間各方參與者的爭論：「傳聞施工廠商有意拆除舊基壇，硬體要全數重建，引發當地民眾反彈。居民昨天邀集縱管處、鄉公所人員座談；縱管處否認傳言，指絕不會拆除基壇，還會以高標準施工，村民才稍加放心。（中略）施工顧問公司張姓代表表示，這將是台灣第 1 個日式神社復原工程計畫，是指標性案件，盼恢復當年神社風采外，也連結村內的老建築、日式宿舍等，形成帶狀的觀光歷史空間，且不只是景點，也是居民群聚空間。¹⁶」報導顯示這項神社重建過程的溝通及衍生的爭議主要在於前述的舊基座保留與否，在縱管處、鄉公所、施工單位及當地居民的座談溝通下，似乎凝聚出保留原基座並採高標準恢復重建的原則。這點在施工單位所述的：「台灣第 1 個日式神社復原工程計畫，是指標性案件」，以及「盼恢復當年神社風采」的認知與原則下，可知這項日本神社重建工作，縱管處與地方政府主要著眼於觀光效益，至於在地居民對神社重建的期許則可歸納有地方歷史記憶塑造及觀光帶來的區域繁榮等理解。



【圖 4】鹿野神社重建全貌

⁷ 關於戰後南洋群島出現的幾座日本神社重建，可參照：中島三千男，2013。海外神社跡地の景觀変容。東京：御茶の水書房一書。

⁸ 這座位於日本人移民村內的神道宗教設施，戰前正確的社名為「鹿野村社」，只不過諸如村社、社等用稱與神社的區別，並非臺灣社會廣泛可理解的概念，因此，多數人們稱之為鹿野神社，或因位於龍田村之故而稱為龍田神社。本文為統一用詞，即一併統稱為「鹿野神社」。

⁹ 龍田日本移民村 神社重修，中央社。2014 年 5 月 26 日。

¹⁰ 保留基壇 鹿野神社原貌復建，自由時報。2014 年 5 月 27 日。

¹¹ 拆除僅存日本神社基座？鹿野鄉親反對，客家電視臺。2014 年 5 月 26 日。

¹² 不拆除基座，90 年鹿野神社將修復，聯合報。2014 年 5 月 27 日 B2 版。

¹³ 臺東日式神社重建 擬除舊基座惹議，公共電視臺。2014 年 5 月 26 日。

¹⁴ 「花東縱谷風景管理處」為臺灣第五個國家風景區，政府在 1996 年在維護自然生態與珍貴觀光資源的前提下，行政院於 1997 年核定花東縱谷為國家級風景特定區，為東部地區繼 1986 年成立的太魯閣國家公園之外，另一重要的國家級重要風景名勝主管政府機關。

¹⁵ 不拆除基座，90 年鹿野神社將修復，聯合報。2014 年 5 月 27 日 B2 版。

¹⁶ 不拆除基座，90 年鹿野神社將修復，聯合報。2014 年 5 月 27 日 B2 版。

戰前神社重建的情形在戰後七十年的臺灣，的確是一項經常被提起卻未曾實踐的事情，譬如瑞芳的金瓜石神社、蘇澳的金刀比羅神社、花蓮的鳳林神社等戰前神社遺跡，近年各地居民接連出現重建的聲音，甚至本論撰寫當下，臺中市政府也計畫將臺中神社大鳥居重新豎立修復，作為臺中的地標。政府預計投入 200 萬重建鳥居，以「共同許願讓鳥居站起來！重拾城市光榮感！」為活動口號。臺中市市長親自指出：「市府從原臺中公園臺中神社鳥居的修復為起點，透過歷史的調查，找出鳥居原樣貌及原址，重建鳥居當年風貌，讓具有深刻的時代意義與歷史意涵的鳥居可以重新站立在臺中公園，最快預計今年底修復完成，希望成為臺中人心目中永遠的地標。¹⁷」這項日本統治期宗教遺跡重建修復之例，相較於前者的鹿野神社，雖然僅是一座鳥居的復原重組，不過由地方行政首長起頭，立足於歷史文化甚至城市光榮感這種歷史詮釋，表現出臺灣面對戰前日本宗教遺跡不同於中國、韓國等國家的理解認知。至於 2014 年 5 月底展開的鹿野神社重建工作，在 2015 年 2 月已完成木造社殿與鳥居的建造，兩者皆從日本訂做再來臺進行組裝，顯示「重現傳統神社與鳥居」如此重建恢復的施工原則。這是神社重建計畫預定於 2015 年 3 月底完工，縱管處長洪東濤與立委劉耀豪昨實地會勘後，說明該神社完工後會成為開放空間，讓民眾參觀，但不會供奉神明。（自由時報：2015）。透過這幾起臺灣各地正熱烈展開的日本宗教遺跡再建之例，再為檢視省思過去被視為殖民統治、皇民化、軍國主義、敵國優越遺物等負面的戰前神道宗教設施，在現今臺灣社會中所呈現的不同樣貌。而日本神社遺跡在臺灣的現狀，也從戰後至今的保留與否的價值論述，進到重建回復當年樣貌的處理模式。除此之外，日本宗教遺跡在臺灣社會呈現的情況，除了硬體的保存或是修復重建，透過活動展演甚至是針對

其祭典文化、神社信仰辦理展覽的做法動向，位於北臺灣的金瓜石神社近年在這方面具重要的指標意義。



【圖 5】鹿野神社新社殿與舊基座

金瓜石聚落位於新北市瑞芳區，從日治時期開始便應豐富的金銅礦產而盛極一時，當時甚至享有東北亞第一金山的美譽。今日的金瓜石礦業開採已走入歷史，轉型成為國內重要的觀光景點，也因當地保有的豐富人文景觀與自然環境，於西元 2003 年在當時的行政院文化建設委員會（今文化部文化資產局）推動下，成為第一批正式公布臺灣世界遺產潛力點之一¹⁸。「水金九礦業遺址完整地保存產業遺產面貌與豐富的歷史文化遺跡，吸引經濟、歷史、地質、植物等學者的研究興趣，區內的人文資源—聚落景觀、歷史空間、民俗祭典（包含太子賓館、日式房舍建築群、黃金神社、勸濟堂）；自然景觀—地形資源與水景資源；礦業地景—礦區、坑口、礦業運輸動線與冶煉設施等文化資產，生動地記錄一部臺灣礦業發展史，符合世界遺產登錄標準第二項。近年來，由於礦業停採後，聚落生活的空間紋理漸漸遭到破壞，部分聚落景觀，如當年日籍高級職員居住的日式宿舍，因年久失修而部份遭到拆除、礦工聚落也因改建而出現與景觀不協調的西式建築；曾是金瓜石聚落脈動的纜車道、索道，因停工拆除而難以重現，面對社會與經濟的快

速發展，金瓜石聚落正處於脆弱狀態，符合世界遺產登錄標準第五項。¹⁹」在這段入選說明中，可見民俗祭典、黃金神社都被納入為詮釋水金九礦業遺址文化價值重要的一環。其中，特別是被民間俗稱為黃金神社的金瓜石神社，可說是反映金瓜石聚落礦業興衰起伏與居民心靈寄託最重要的宗教設施。

金瓜石神社又稱為黃金神社、山神社、金瓜石山神社，創設於西元 1898 年（明治 31）3 月 2 日，供奉大國主命、金山彥命、猿田彥命三祭神。這座神社雖然產權屬於台灣電力公司，其周邊實際產權也多為台灣糖業股份有限公司所有。不過肩負起金瓜石在地資源的維護、管理的新北市立黃金博物館，亦將金瓜石神社遺址納入該博物館營運範疇下，藉此呈現完整的金瓜石地區礦業文化及人文景緻。西元 2012 年，新北市立黃金博物館為活化金瓜石神社，委託筆者針對這座日治時期的神社遺跡進行規畫研究及示範執行。這項針對金瓜石神社遺跡的日本神社再利用計畫，共分成兩大方面展開，其一為歷史背景及信仰文化的基礎研究，主要針對金瓜石神社的創建背景、祭神信仰源頭（特別是與日本島根縣金屋子神社的分靈關係）、神社信仰與在地產業的關聯，以及當年所傳承的祭典內涵進行調查掌握。另一面向的研究著眼於神社建築與座落位置的議題，特別是金瓜石第一代、第二代神社



【圖 6】金瓜石神社活化再利用計畫

建築興建情形、遷移與否，同時也將各時期神社構建、設施展開系統性的紀錄還原²⁰。在對這座神社遺跡完成內涵有充分掌握之下，預計不同於過去臺灣常見的遺跡保存的有形文化財保存做法，而計畫透過動態的祭典文化的重現來發揮宗教遺產具有的價值。

金瓜石神社活化再利用計畫擬定初衷，在於思考如何透過有形性建築體、遺跡構成的場域氛圍，搭配文化動態性活動來還原再造，呈現出當時金瓜石神社當時的風景印象，提出了「義起結緣—尋訪金瓜石神社」活動名稱。其目的大致可歸納如下：（1）開啟新北市立黃金博物館動態型展示的新方向，（2）透過有形具象的古蹟來呈現當時礦山居民的宗教信仰生活，（3）重現活絡在地歷史記憶等取向。基於這三項預期目的，該計畫嘗試針對金瓜石神社當年祭典盛況的模擬重現，藉此來提升市定古蹟金瓜石神社具有的文化內涵。金瓜石神社現今樣貌並非完整，雖然今日於神社遺跡中仍留下一座大鳥居及部分的石燈籠、社殿殘件，不過神社主體建築及犬、手水舍等設施已殘缺散逸。縱然如此，由於神社座落一帶的地景環境仍保留部分日本神社的氛圍，加上那些殘留的神社遺跡仍具備文化價值。也因此，透過史料文獻、訪談調查為依據來還原的以奉納樽神輿再現為核心的祭典活動，



【圖 7】「義起結緣—尋訪金瓜石神社」活動重現祭典樽神輿巡行

¹⁷ 臺中公園鳥居重新站起來 林市長：進一步重拾城市光榮感，臺中市政府新聞稿。2015 年 3 月 6 日。

¹⁸ 2003 年公布名稱為「金瓜石聚落」，不過在為求潛力點名稱更能符合世界遺產推動之標準，2011 年經世界遺產推動委員會決議將「金瓜石聚落」改稱為「水金九礦業遺址」。

¹⁹ 關於世界遺產潛力點「水金九礦業遺址」的入選說明，參閱文化部文化資產局世界遺產潛力點網頁資料。http://tw.hoch.gov.tw/taiwan/intro.aspx?id=6&lang=zh_tw#ad-image-0 瀏覽時間 2014.02.19 20:30

²⁰ 關於金瓜石神社綜合性的考察研究及再利用計畫實施過程，可直接參閱：林承緯《金瓜石神社與山神祭》，新北：新北市立黃金博物館，2014，以及林承緯、黃士娟《金瓜石神社活化再利用之規劃研究案結案報告書》新北：新北市立黃金博物館，2012。

構成這場以無形文化為主軸的文化資產再利用活動。

首度「義起結緣—尋訪金瓜石神社」於 2012 年夏天舉行，辦理之後獲得廣泛的社會好評回響，除了當時吸引數百名民眾前往參與，地區居民多數也給予正面評價及認同。館方將這項日本宗教設施的活動列為該館往後例行博物館重點社會推廣活動，同時也製作了日式御守作為該館特色商品，並且構思進一步以展示呈現的可能。這樣的計畫歷經半年的籌畫期，在黃金博物館執行展示規劃，筆者參與協助下，於 2014 年 7 月起辦理「金瓜石神社與山神祭特展」²¹。這項展示如展覽名稱所見，包含了現存的金瓜石神社的宗教遺跡及該神社過去傳承的山神祭，展示內容除了透過老照片、看板文字，從臺灣的神社創建歷程、金瓜石神社的歷史沿革、山神祭祭典內容專題進行展示，同時依照調查研究成果製作 1:50 縮小比例的金瓜石神社模型。並且也從民間收藏家借展臺中神社兒童神轎、新竹神社祭典繪卷等實際的戰前文物，藉此補足缺乏相關歷史性物件的展示內容。這個展覽活動不儘是該館首度以神社為展示主題，也是臺灣第一次公立博物館策劃日本神社與祭典的展覽，展示企劃初期在如何能兼顧臺灣社會不同的政治立場與意識形態的



【圖 8】金瓜石神社與山神祭展

確有所顧慮。然後，另一方面是如何將臺灣人似曾相似的日本神道信仰與祭典文化藉由展示呈現，也是這個展覽面臨的挑戰。

因此，透過圖像表現出大國主命、金山彥命、猿田彥命三祭神形象，以神社模型製作來呈現今日已不再的神社全貌，還有針對過去曾參與金瓜石神社祭典的耆老進行訪談並拍攝成影片於展場播放等，都是這場展覽採取的展示手法。將近四個月的展期吸引了眾多參觀者，同時臺灣各傳媒也報導了這項展覽。倒是所有的報導多朝向正面有意義的文化歷史展示來理解，還有原先顧慮的政治效應與意識型態的難局也沒出現。在這項特展結束不久，以金瓜石神社的研究為基礎，撰寫而成的《金瓜石神社與山神祭》專書也隨之出版問世，成為貫穿金瓜石神社近年從基礎研究、遺跡保護、祭典再現、展覽推廣階段下的結晶，可說是臺灣至今針對日本宗教遺跡進行最多元的應用發展。當然從剛落幕的金瓜石神社這場博物館展示及專書出版，到仍在發展中的鹿野神社重建與臺中神社大鳥居修復等，臺灣社會對於戰前日本宗教遺跡的理解與應用上，呈現出不同於朝鮮半島、中國大陸及南洋群島也曾受日本統治且殘留著日本宗教遺跡的國家。



【圖 9】金瓜石神社模型 (1:50)

²¹ 金瓜石神社與山神祭展期為 2014 年 7 月 4 日至 10 月 26 日

伍、結語

以上本文首先著眼戰前傳承於臺灣各地的日本宗教傳統的發展至戰後消逝的歷程，接著針對今日仍存於臺灣各地的戰前宗教遺跡現況及存在價值進行說明，最終選擇了近年接連出現的日本神社重建、大鳥居修復，以及透過研究調查、祭典規劃、博物館展示、專書出版等方式，將戰前宗教遺產視為一項重要的文化資產而加以活用的現象展開考察。神社可謂日本神道甚至日本人重要的表徵，往往對外國人而言，神社代表的是日本，坐落於帝國日本舊統治的神社，往往被視為烙印著日本統治記憶的象徵物件。在朝鮮半島、中國大陸、樺太島、南洋諸島等舊日本殖民地、委任統治地或佔領地，當日本戰敗，帝國日本體制崩解之下，神社迅速地走入歷史，坐落於日本海外的數千座神社喪失原有的功能，朝鮮半島、中國大陸在強烈地政治因素驅使下，絕大多數的神社受立即性摧毀破壞，為得是清除屬於殖民統治的歷史記憶。一方面，像在南洋諸島則出現極為不同的情況，中島三千男《海外神社跡地の景觀変容》指出現今出現重建的六座海外神社全部集中於南洋諸島。然後，本文透過近來田野調查獲知 2014 年在臺灣東部出現日本神社重建的情形，除此之外，雖然戰後臺灣也因政治因素至少有兩度大規模破壞日本宗教設施，特別是神社的



【圖 10】神道神職為鎮安堂飛虎將軍神輿開光

部分。不過在各地仍留下可觀的遺跡。這些過去的宗教遺跡在臺灣進入文化資產保存時代，一開始雖顯得格外緩慢，日後一步步成為法律保護的對象，歷史、文化、藝術等特徵，讓這些狀態並非完整如原貌的神社遺跡，成為政府指定登錄下的古蹟、歷史建築。

雖然臺灣國內面對戰前的議題，仍常出現激烈的意識形態之爭，其中日本神社被視為壓抑臺灣人宗教傳統及皇民化運動的因素，只不過這樣的認知在這一、二十年來，學術界及臺灣社會對於戰前的理解已趨成熟，對戰前統治的褒貶已相當的理性。這點也反映於戰前宗教遺產紛紛成為文化資產保護對象的情況。在此氣氛之下，近來分別出現日本神官來臺主持日本人神明（鎮安堂飛虎將軍）神轎開光儀式²²與辦理神輿巡行，而在東臺灣除了本論提到的鹿野神社重建，台肥花蓮廠「海洋深層水園區」也針對廠區內一處神日本神社遺跡展開重建工程，在 2015 年 6 月完成了社殿重建及鳥居、參道的重建，日後將做為園區的景點之一。然而這波的神社重建浪潮似乎尚未停歇，2015 年 7 月在南臺灣地處偏遠的牡丹鄉山區，一座曾經坐落在原住民部落的神道社祠遺跡，不僅神社社殿即將重建復原，更預計以三日時間在現地舉行日本神道完整的



【圖 11】鎮安堂飛虎將軍神輿巡行遶境

²² 位在臺南以供奉戰前日本軍人為主神的鎮安堂飛虎將軍廟，獲得日本人奉納一頂仿日本風格的神轎，並於 2015 年 3 月 10 日分別由臺南當地法師及遶道而來的日本神道神職人員，分別採用臺灣民間信仰與日本神道的儀式為神輿開光與潔淨。2015 年 4 月 30 日這座神轎在約 200 位來自日本的參與者簇擁抬行下，參與當地大廟海尾朝皇宮往府城四安境下大道良皇宮謁祖進香遶境，一行人浩浩蕩蕩繞行臺南市街。

神社鎮座儀式²³，這可說是戰後以外在臺灣前所未見的神道宗教儀式重現。在此先不論這些接連而來的神社重建甚至神道宗教儀式舉行產生的後續效應為何，至少這些的發展動向已足以反映戰前遺留在臺灣的日本宗教遺產不僅止於具象形體的保存，在戰後七十年後的臺灣，這些議題持續受世人矚目。像在鹿野神社重建上可見國家風景區及地方政府強調的是觀光景點塑造，而尚在發展中的臺中神社大鳥居復原是否基於「重拾城市光榮感！」這條宣示口號，相當值得矚目。金瓜石神社的部分從基礎研究、遺跡保護到祭典再現、展覽推廣等進路，彷彿傳達的是日本神社遺跡於當地的存在意義，文化資產與觀光資源是否能兩立，取徑可否兼顧並進。再回到現實社會對戰前臺灣理解與歷史記憶的形塑，相信本論提出的幾項發展趨勢及事蹟，以提供一道值得重新思索檢討的方向。

參考文獻

- 小笠原省三，1953。海外神道史上卷。東京：海外神社史編纂會。
- 小笠原省三，2005 復刻版。海外の神社 並にブラジル在住同胞の教育と宗教。東京：ゆまに書房。
- 辻子実，2003。侵略神社—靖国思想を考えるために。東京：新幹社。
- 中島三千男，1993。台湾の神社跡を訪ねて，歴史と民俗，10:74-123。
- 中島三千男，2000。〈海外神社〉研究序説，歴史評論，602: 45-63。
- 中島三千男，2013。海外神社跡地の景観変容。東京：御茶の水書房。
- 中島三千男等，2014。海外神社跡地から見た景観の持続と変容。神奈川：神奈川大学日本常民文化研究所非文字資料研究センター。
- 井上順孝，1985。海を渡った日本宗教—移民社会の内の外。東京：弘文堂。
- 青井哲人，2005。植民地神社と帝国日本。東京：吉川弘文館，
- 佐藤弘毅，1997。戦前の海外神社一覧 -1- 樺太・千島・台湾・南洋，神社本庁教学研究所紀要，2: 145-213。
- 佐藤弘毅，1998。戦前の海外神社一覧 (2) 朝鮮・関東州・満州国・中华民国，神社本庁教学研究所紀要，3:133-220。
- 佐藤弘毅，1999。資料紹介戦前の海外神社資産一覧《宗教団体の在外資産調査》の報告書をもとに，神社本庁教学研究所紀要，4:133-192。
- 近藤喜博，一九九六復刻版。海外神社の史的研究。東京：大空社。

²³ 這座預計重建於牡丹鄉高士村的高士神社，是在佐藤健一這位具神職身分的日人奔走下，實現這座神社遺跡的重建工作，2015 年 7 月 19 日起，於野牡丹神社公園內將以三日時間舉行：地鎮祭、上棟祭、大殿祭、河原大祓、火切祭、招魂之儀、鎮座祭、御鎮座奉祝祭、神樂奉納等神式祭儀。關於高士神社鎮座祭儀及鎮安堂飛虎將軍日式神轎等近年出現的日本神社重建與神道儀式的專題考察，為避免模糊本論核心議題的討論，日後將另闢專文進行說明。

- 林承緯，2012。宗教造型與民俗傳承：日治時期在臺日人的庶民信仰世界。臺北：藝術家出版社。
- 林承緯，2013。臺北稻荷神社之創建、發展及其祭典活動，臺灣學研究，15:35-65。
- 林承緯，2014a。金瓜石神社與山神祭。新北市：新北市立黃金博物館。
- 林承緯，2014b。戰後臺灣における神社建築の理政策と金瓜石神社の再利用計画について，非文字資料研究，32。
- 林承緯、黃士娟，2012。金瓜石神社活化再利用規畫計畫成果報告。新北市：新北市立黃金博物館。
- 菅浩二，2004。日本統治下の海外神社—朝鮮神宮・台湾神社と祭神。東京：吉川弘文館。
- 陳玲蓉，1992。日據時期神道統御下的臺灣宗教政策。臺北：自立晚報社。
- 稻宮康人，2012。帝国後海外神社跡地の景観変容—稲宮康人写真展図録。神奈川：神奈川大学日本常民文化研究所非文字資料研究センター。
- 新田美子，1997。大連神社史—ある海外神社の社史，東京：おうふう。
- 嵯峨井建，1998。満州の神社興亡史。東京：芙蓉書房出版。
- 臺灣社寺宗教刊行會編，1933。臺灣社寺宗教要覽（臺北州ノ巻）。臺北：臺灣社寺宗教刊行會。
- 臺灣總督府文教局社會課編，1939。台湾に於ける神社及宗教（昭和 14 年度）。臺北：臺灣總督府文教局。
- 蔡錦堂，1994。日本帝国主義下臺灣の宗教政策，東京：同成社。
- 藺田稔、橋本政宣編，2004。神道史大辞典。東京：吉川弘文館。

- 龍田日本移民村 神社重修，中央社電子版。2014 年 5 月 26 日。
<http://www.cna.com.tw/news/asoc/201405260213-1.aspx>
（瀏覽日期：2014/02/24）
- 保留基壇 鹿野神社原貌復建，自由時報。2014 年 5 月 27 日。
- 龍田日治神社復原 完工後將開放，自由時報。2015 年 3 月 14 日。
- 拆除僅存日本神社基座？鹿野鄉親反對，客家電視台。2014 年 5 月 26 日。
<http://web.pts.org.tw/hakka/news/detail.php?id=110667>（瀏覽日期：2014/02/27）
- 不拆除基座，90 年鹿野神社將修復，聯合報。2014 年 5 月 27 日（B2 版）。
- 神社沒供神 村民：缺精神信仰，聯合報。2014b 年 5 月 27 日（B2 版）。
- 台東日式神社重建 擬除舊基座惹議，公共電視台。2014 年 5 月 26 日。
<http://news.pts.org.tw/detail.php?NEENO=269939>
（瀏覽日期：2014/02/27）
- 臺中公園鳥居重新站起來 林市長：進一步重拾城市光榮感，臺中市政府新聞稿。2015 年 3 月 6 日。
- 復刻百年建築 台肥花蓮廠內神社展新貌，中央社電子版。2015 年 6 月 26 日。
<http://www.cna.com.tw/news/ahel/201506260295-1.aspx>
（瀏覽日期：2014/06/27）